



Bundesministerium
für Bildung
und Forschung

ESF
Europäischer Sozialfonds
für Deutschland

**AUFSTIEG DURCH
BILDUNG** >>

jobstarter
Für die Zukunft ausbilden

Elternratgeber: Ausbildung in Deutschland Anne babalar için rehber: Almanya'da meslek eğitimi

Zugewanderte Eltern unterstützen ihre Kinder beim Einstieg ins Berufsleben
Göçmen anne babalar meslek hayatına girişte çocuklarını destekliyorlar

deutsch-
türkisch

KAUSA



BILDUNG



EUROPÄISCHE UNION

Bundesinstitut
für Berufsbildung **BiBB** ▶
▶ Forschen
▶ Beraten
▶ Zukunft gestalten

JOBSTARTER wird gefördert aus Mitteln des Bundesministeriums für Bildung und Forschung und dem Europäischen Sozialfonds der Europäischen Union. Durchgeführt wird das Programm vom Bundesinstitut für Berufsbildung.



Bundesministerium
für Bildung
und Forschung

Elternratgeber: Ausbildung in Deutschland Anne babalar için rehber: Almanya'da meslek eğitimi

Zugewanderte Eltern unterstützen ihre Kinder beim Einstieg ins Berufsleben
Göçmen anne babalar meslek hayatına girişte çocuklarını destekliyorlar



Grußwort

Eine gute Ausbildung ist entscheidend für den Berufseinstieg. Doch viele junge Menschen sind zunächst unsicher, welchen Weg sie nach der Schule einschlagen möchten. Sollen sie einen höheren Schulabschluss machen oder sich gleich für eine Ausbildung bewerben? Ist ein Universitätsstudium das geeignete Ziel oder doch ein schneller Berufseinstieg? In dieser Zeit, in der junge Frauen und Männer eine so weitreichende Entscheidung treffen müssen, nehmen auch die Eltern eine wichtige Rolle ein: Sie können ihren Kindern Vorbild sein, und sie können ihnen mit Rat zur Seite stehen.



Die vorliegende Broschüre stellt Eltern, die nach Deutschland zugewandert sind, die Bildungsangebote in unserem Land vor. Sie erfahren hier, wie das deutsche Ausbildungssystem funktioniert, wie Sie Ihr Kind bei der Berufswahl unterstützen können und wo Sie als Eltern selbst Rat und Unterstützung finden. Und Familien aus verschiedenen Ländern berichten, wie sie ihr Kind beim Übergang von der Schule in den Beruf beraten und begleitet haben.

In unserem Land führen viele Wege zum Ziel: ein Meisterabschluss ebenso wie ein Studium. Die berufliche Weiterbildung bietet auch jenen Aufstiegschancen, die schon mitten im Berufsleben stehen. Indem Sie sich über das Thema Ausbildung informieren, können Sie Ihr Kind bei diesen wichtigen Entscheidungen unterstützen und ihm helfen, seinen ganz persönlichen Weg zu finden. Ich wünsche Ihnen eine interessante und anregende Lektüre und Ihren Kindern viel Erfolg für die Zukunft!

Fachkräfte werden mehr denn je gebraucht. In Deutschland haben deshalb alle, die eine Ausbildung absolviert haben, gute Chancen auf eine attraktive Beschäftigung.

Merhaba

Mesleğe başlangıç için iyi bir eğitim belirleyicidir. Fakat bir çok genç insan okuldan sonra hangi yoldan gitmek istedikleri konusunda henüz emin değildir. Bir ileri okul diploması mı alsalar ya da hemen bir meslek eğitim yeri başvurusunda mı bulunsalar? Hangisi daha doğru bir hedef olabilir, üniversite öğrenimi mi, yoksa hemen meslek hayatına mı başlamak? Genç kadın ve erkeklerin bu derecede kapsamlı kararlar vermek zorunda kaldıkları bu dönemde anne babaların da önemli bir rolü vardır: Çocuklarına örnek olabirler ve tavsiyeyle kendilerine destek verebilirler.

Önümüzdeki broşür Almanya'ya göç etmiş olan anne babalara ülkemizdeki eğitim imkanlarını tanıtıyor. Broşürde Alman eğitim sisteminin nasıl çalıştığını, çocuğunuza meslek seçiminde nasıl destek sağlayabileceğinizi ve anne baba olarak sizin nerden tavsiye ve destek alabileceğinizi göreceksiniz. Ayrıca, farklı ülkelerden aileler okul sonrası meslek hayatına geçiş döneminde çocuklarına nasıl eşlik ettiklerini anlatıyorlar.

Ülkemizde hedefe giden bir çok yol var: Ustalık diploması olsun, üniversite öğrenimi olsun. Meslek içi eğitimler meslek hayatının tam ortasında olanlara yönelik de kariyer yapma fırsatı sunar. Eğitim konusunda bilgi edinerek çocuğunuza bu önemli kararlarında destek olabilirsiniz ve kendine özel yolunu bulmasında yardımcı olabilirsiniz. Sizin ilginç ve verimli bir okuma keyfi yaşamanızı, çocuklarınıza da gelecekte çok başarılı olmalarını dilerim!

Kalifiye elemanlara her zaman olduğundan da çok ihtiyaç duyuluyor. Bu nedenden ötürü Almanya'da meslek eğitimini tamamlamış herkesin cazip bir iş bulma şansı yüksektir.

Prof. Dr. Johanna Wanka
Bundesministerin für Bildung und Forschung/
Federal Eğitim ve Araştırma Bakanı

Inhalt

„Ich bin von den Vorzügen der dualen Ausbildung überzeugt.“	4
Duale Ausbildung im Überblick	6
Erfolgreich in die Ausbildung	8
Ein Praktikum ist oft hilfreich	10
Der Weg zum Traumjob	12
INFO: Agentur für Arbeit – ein hilfreicher Ansprechpartner	16
INFO: Kammern – wichtige Anlaufstellen in Sachen Ausbildung	18
Über Umwege zum Happy End	20
INFO: Weitere Ansprechpartner	24
Unterstützung während der Ausbildung	26
Mit Hilfe die Ausbildung erfolgreich abgeschlossen	26
Herkunft als Chance	30
Mit Zweisprachigkeit gepunktet	30
Eine untypische Berufswahl	34
Talent fürs Handwerk	34
Ein Beruf, der guttut	38
Es stehen viele Wege offen	42
Nach der Ausbildung ins Studium	44

İçindekiler

“Dual meslek eğitiminin avantajlarından eminim.”	5
---	----------

Dual meslek eğitime genel bakış	7
--	----------

Başarılı şekilde meslek eğitime	9
Staj genellikle faydalıdır	11
Hayalinizdeki mesleğe giden yol	13
BİLGİ: İş Ajansı – Faydalı bir muhatap	17
BİLGİ: Odalar – Meslek eğitimi konusunda önemli başvuru merkezleri	19
Dolaylı yollardan mutlu sona	21
BİLGİ: Diğer muhataplar	25

Meslek eğitimi sırasında destek	27
Yardım alarak meslek eğitimi başarıyla tamamlamak	27

Kökenleri değerlendirmek:	31
İki dilli olmak kazandırdı	31

Alışılmadık bir meslek seçimi	35
Zanaat yeteneği	35
Zevkli bir meslek	39

Pek çok yol önünüze açılıyor	43
Meslek eğitiminden yüksek öğrenime	45

„Ich bin von den Vorzügen der dualen Ausbildung überzeugt.“

Fousiye Maarouf bildet in ihrer Werbeagentur Hayat in Berlin zur/zum Bürokauffrau/Bürokaufmann aus.

„Meine Erfahrung ist: Jugendliche benötigen Vorbilder und Unterstützung. Daher spielen die Eltern auch beim Thema Ausbildung eine große Rolle – sie sollten deshalb ihre Kinder am besten möglichst früh und nicht erst kurz vor Schulabschluss unterstützen. Das ist am Allerwichtigsten. Man muss konsequent am Ball bleiben und immer wieder seine Hilfe anbieten. Bei meinen Eltern war das auch so, und ich bin ihnen dankbar dafür, dass sie mir vermittelt haben, wie wichtig ein guter Schulabschluss und eine Ausbildung sind.“

Von den Vorzügen der dualen Ausbildung bin ich überzeugt. Die Auszubildenden haben hier die einzigartige Möglichkeit, praktische und theoretische Kenntnisse miteinander zu verbinden. Vor allem der große Praxisbezug ist von Vorteil. Man ist während der Ausbildung die ganzen Jahre über in den Betrieb integriert und lernt so, wie sich sämtliche Abläufe gestalten. Außerdem bietet sich nach der Ausbildung die große Chance, von dem Ausbildungsbetrieb übernommen zu werden und eine feste Stelle zu bekommen.“

Vorteile einer dualen Ausbildung für Jugendliche

- Große Auswahl an Berufsmöglichkeiten
- Schon in der Ausbildung Geld verdienen
- Anerkannter Berufsabschluss
- Gute Chancen auf dem Arbeitsmarkt



„Vor allem der große Praxisbezug ist von Vorteil.“

Fousiye Maarouf, Inhaberin einer Werbeagentur, weiß wovon sie spricht.

“Dual meslek eğitiminin avantajlarından eminim.”

“Özellikle bol miktarda uygulama imkanı büyük avantaj sağlar.”

Reklam ajansı sahibi Fousiye Maarouf, konuyu iyi biliyor.

Fousiye Maarouf Berlin’de Hayat reklam ajansında büro görevlisi eğitimi veriyor.

“Deneyimim şöyle: Gençler örnek alabilecekleri insanlara ve desteğe ihtiyaç duyuyorlar. Bu yüzden meslek eğitimi konusunda anne babalara da büyük görevler düşüyor – onlar çocuklarını mezun olmalarına az kala değil, mümkün olduğunca erken desteklemelidir. En önemli nokta budur. Anne babaların istikrarlı bir şekilde konuyla ilgilenmeleri ve yardımlarını esirgememeleri gerekiyor. Benim annem babam da böyle davrandılar. İyi bir not ortalamasıyla alınan diplomanın ve bir meslek eğitiminin ne kadar önemli olduğunu anlamamı sağlayan anne babama ne kadar teşekkür etsem azdır.

Dual meslek eğitiminin avantajlarından eminim. Eğitim görenler bu şekilde pratik ve teorik bilgilerini bağlantılı olarak ele alarak eşsiz bir imkana sahip oluyorlar. Özellikle bolca uygulama imkanları olması bir avantaj. Meslek eğitimi sırasında yıllar boyunca iş yerine uyum sağlanarak tüm işleyişin nasıl yürüdüğü öğreniliyor. Ayrıca, meslek eğitiminden sonra eğitim gördüğünüz iş yeri tarafından kabul edilmeniz ve kadroya alınmanız gibi muazzam bir fırsat doğar.”

Dual eğitimin gençler için avantajları

- Meslek seçiminde bol tercih imkanı
- Henüz eğitimdeyken para kazanmak
- Tanınan meslek diplomaları
- İş piyasasında kolay yer bulma

Duale Ausbildung im Überblick

Zum Einstieg finden Sie hier einige zentrale Begriffe und wichtige Hinweise zur dualen Ausbildung:

Ausbildungsvertrag

Der Ausbildungsvertrag regelt die Rechte und Pflichten von Auszubildenden und Ausbildungsbetrieb und wird von beiden unterschrieben. Unter anderem legt der Vertrag die Höhe der Vergütung, die Dauer der Ausbildung und die abzulegenden Prüfungen fest.

Prüfungen

Während der Ausbildung werden zwei Prüfungen abgelegt. Zur Mitte der Ausbildung machen die Auszubildenden eine Zwischenprüfung und am Ende eine Abschlussprüfung. Ein bundesweit anerkanntes Zeugnis bescheinigt den erfolgreichen Abschluss im Ausbildungsberuf.

Dauer der Ausbildung

In der Regel dauert eine duale Ausbildung drei bis dreieinhalb Jahre. Wenn berufliche oder schulische Vorkenntnisse oder überdurchschnittliche Leistungen während der Ausbildung vorliegen, kann die Ausbildung verkürzt werden.

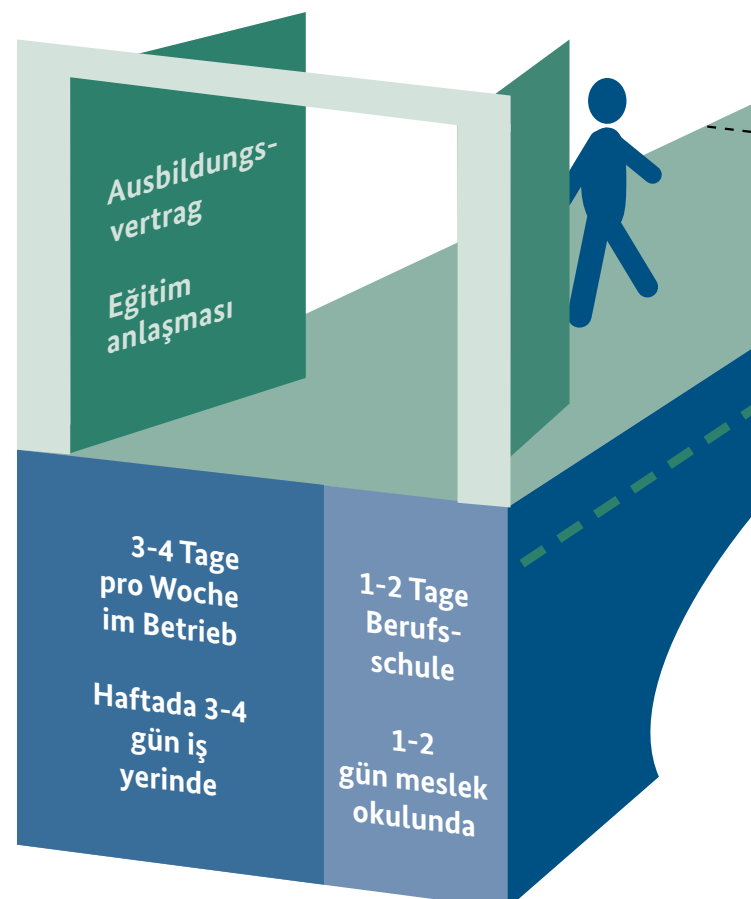
Ausbildung in Teilzeit

Eine flexible Gestaltung der Ausbildungszeit ermöglicht zum Beispiel jungen Müttern und Vätern die Chance auf eine Ausbildung auch mit Familie.

Betrieb und Berufsschule

Die Auszubildenden arbeiten in der Regel drei bis vier Tage in der Woche im Betrieb und gehen ein bis zwei Tage in die Berufsschule. Die Ausbildung findet also an zwei Lernorten statt: Ausbildungsbetrieb und Berufsschule. Deshalb heißt diese Form der Berufsausbildung auch duale Ausbildung.

Info



Dual meslek eğitimine genel bakış

Dual meslek eğitimi ile ilgili bazı ana kavramları ve önemli bilgileri aşağıda bulabilirsiniz:

Eğitim anlaşması

Eğitim anlaşması eğitim görenlerin ve eğitim veren iş yerinin hakları ve görevlerini düzenler, iki tarafca da imzalanması gerekir. Anlaşma, öğrenciye ödenen ücretin miktarı, meslek eğitiminin süresi ve girilmesi gereken sınavlar gibi konuları belirler.

Sınavlar

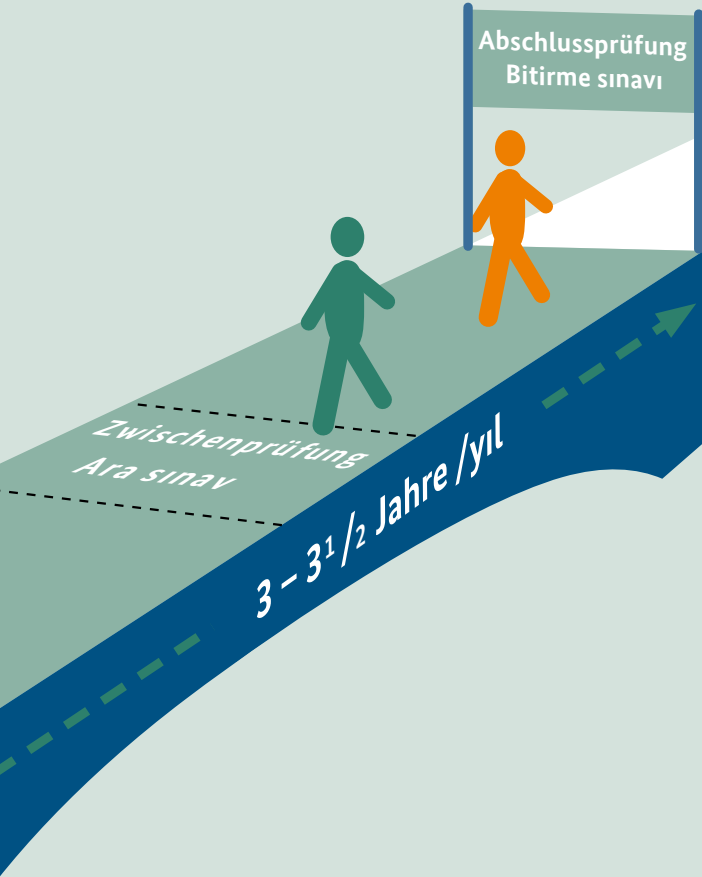
Meslek eğitimi esnasında iki sınava girilir. Eğitim görenler eğitimin ortalarında bir ara sınava ve bitişte de bir bitirme sınavına girerler. Almanya genelinde tanınan bir diploma öğrendiğiniz mesleğin eğitimini başarıyla tamamladığınızı belgeler.

Eğitim süresi

Dual meslek eğitimi genelde üç-üç buçuk yıl kadar sürer. Mesleki ya da okulda olmak üzere eğitim görülen dalda önceden tecrübe edilmiş olması veya eğitim esnasında ortalamasının üzerinde bir başarı gösterilmesi durumlarında meslek eğitim süresi kısaltılabilir.

Yarı zamanlı eğitim

Meslek eğitim zamanı ayarlamalarının esnek şekilde yapılabilmesi ailesi olan genç anne ve babalara da meslek eğitimi alabilme imkanı yaratır.



İş yeri ve meslek okulu:

Bilgi

Eğitim görenler genel olarak haftada üç-dört gün iş yerinde çalışırlar, bir-iki gün de meslek okuluna giderler. Yani eğitim iki öğrenim yerinde yapılır: Eğitim veren iş yerinde ve meslek okulunda. Bu nedenle bu tür meslek eğitimine dual (ikili) meslek eğitimi de deniyor.

Erfolgreich in die Ausbildung

Welcher Beruf ist der richtige für meine Tochter oder meinen Sohn? Das ist eine spannende und wichtige Frage, die Sie als Eltern bereits in der Schulzeit ab der siebten Klasse mit Ihrem Kind besprechen sollten.

Es stehen rund 350 duale Ausbildungsberufe zur Auswahl. Daneben gibt es auch noch eine große Anzahl an schulischen Ausbildungsmöglichkeiten. Überlegen Sie gemeinsam: Wo liegen die Stärken und Interessen Ihres Kindes? Welche Talente hat Ihre Tochter oder Ihr Sohn? Vielleicht hat Ihr Kind eine handwerkliche Begabung oder kümmert sich gern um das Wohlergehen von anderen. Die Antworten geben erste Hinweise, in welchem Bereich bzw. Berufsfeld Sie gemeinsam mit Ihrem Kind nach einem passenden Ausbildungsberuf suchen können.

Wie können Sie Ihr Kind bei der Berufswahl unterstützen?

Tipps

- Behalten Sie die Schulnoten im Blick – je besser das Zeugnis, desto besser die Chancen auf einen Ausbildungsplatz.
- Besuchen Sie Lehrer-Sprechstunden und Elternabende. Hier wird meist über das Thema Berufswahl informiert.
- Besprechen Sie die Möglichkeiten und Chancen von Praktika, um den richtigen Beruf zu finden.
- Begleiten Sie Ihr Kind zu Informationsveranstaltungen wie beispielsweise Ausbildungsmessen.

Bei der Suche nach dem richtigen Beruf und einem Ausbildungsplatz gibt es viele Informations- und Beratungsmöglichkeiten. Die wichtigsten Anlaufstellen und

Quellen finden Sie in diesem Kapitel. Wie unterschiedlich die Wege zum Erfolg führen können, veranschaulichen die Beispiele von Ioannis Papathanasiou und Valeriya Rengevych.



Was ist ein Praktikum?

Ein Praktikum während der Schulzeit dauert meist zwei bis drei Wochen. Schülerinnen und Schüler besuchen einen Betrieb, bekommen dabei einen Einblick in den Berufsalltag und lernen eine Branche oder auch einen bestimmten Beruf näher kennen. An den meisten Schulen stehen Betriebspraktika ab der achten Klasse auf dem Stundenplan.

Başarılı şekilde meslek eğitime

Hangi meslek kızım veya oğlum için doğru olmalıdır? Bu, bir ebeveyn olarak daha okulun 7. sınıfından itibaren çocuğunuzla oturup konuşmanız gereken heyecan verici ve önemli bir sorudur.



Staj nedir?

Staj okul eğitimi esnasında genellikle iki üç hafta sürer. Öğrenciler bir iş yerini ziyaret ederler, burada günlük iş hayatına dair bilgi edinirler ve bir iş kolunu ya da belirli bir mesleği daha yakından tanırırlar. Okulların pek çoğunda iş yeri stajı 8. sınıftan sonra ders programında yer alır.

Dual meslek eğitimi verilen yaklaşık 350 kadar meslek arasından birini seçebilirsiniz. Bunun yanı sıra yine okulda verilen meslek eğitimi için bir çok imkan vardır. Birlikte düşünün: Çocuğunuzun güçlü yönleri ve ilgi alanları nelerdir? Kızınızın veya oğlunuzun hangi yetenekleri var? Belki de çocuğunuz zanaat alanında yeteneklidir veya insanların iyiliği için yardımcı olmayı seviyordur. Bunların cevapları çocuğunuza eğitimini alabileceği, uygun bir mesleği hangi alanda ya da meslek grubunda bulabileceğinizin ilk ipuçlarını verir.

Doğru bir meslek ve bir meslek eğitim yeri aramada pek çok bilgi edinme ve danışma imkanları vardır. Bu bölümde en önemli başvuru merkezleri ve kaynaklarını bulabilirsiniz. Başarıya giden yolların ne kadar farklı olabileceği Ioannis Papatthasiou ve Valeriya Rengvych örneklerinde görülebilir.

Çocuğunuzun meslek seçiminde nasıl destekleyebilirsiniz?

Öneriler

- Okuldaki notlarını gözönünde bulundurun – Karne ne kadar iyiye bir meslek eğitim yeri bulma şansı o kadar yüksektir.
- Öğretmenlerle görüşmelere ve veli toplantılarına katılın. Buralarda çoğunlukla meslek seçimi konusunda bilgiler verilir.
- Doğru mesleği bulmak için staj imkanları ve yararları üzerine konuşun.
- Çocuğunuza eğitim fuarları gibi bilgilendirici etkinliklere gitmesinde eşlik edin.

Ein Praktikum ist oft hilfreich

Durmis Özen Palma ist Lehrer und Koordinator für Berufsorientierung an einer Hamburger Schule. Im Gespräch erzählt er, wie wichtig Praktika sind und welche Rolle die Eltern bei der Berufswahl spielen.



Sie beraten Schülerinnen und Schüler zum Thema Berufsorientierung. Welche Erfahrungen machen Sie dabei?

Meine Erfahrung ist, dass die Schüler oftmals nicht genau wissen, was sie werden wollen. Es gibt rund 350 duale Ausbildungsberufe, aber viele kennen leider nur wenige davon. Dabei kann man einiges tun, um eine größere Vielfalt an Berufen kennenzulernen.

Spielen Praktika dabei eine wichtige Rolle?

Ja, deshalb legt unsere Schule beispielsweise großen Wert darauf, dass die Schülerinnen und Schüler möglichst viele Praktika machen. Das ist eine gute Möglichkeit, sich den Arbeitsalltag von Berufen anzusehen, die einen interessieren. Dabei sind die Jugendlichen relativ frei in der Auswahl und müssen sich noch nicht festlegen. Manche stellen nach Ende ihres Praktikums fest, dass dieser Beruf doch nicht das Richtige ist. Das

gehört auch zur Berufsorientierung. Außerdem ist ein Praktikum in vielen Fällen die Eintrittskarte in einen Betrieb – vielleicht mit der Chance auf einen späteren Ausbildungsplatz.

Wie können Eltern ihre Kinder unterstützen?

Wichtig ist dabei vor allem, dass die Kinder sehen, dass die Eltern Interesse an ihnen haben. Zum Beispiel können Eltern ihre Tochter oder ihren Sohn auffordern, sich zu informieren oder sich um Praktika zu kümmern – nach dem Motto: „Hast du schon...?“ Eltern können beispielsweise auch den Blick auf unterschiedliche Berufsfelder im Familien- und Bekanntenkreis lenken.

Was wünscht sich die Schule von den Eltern in Sachen Berufsorientierung?

Wir brauchen die Unterstützung der Eltern, denn die Schule schafft nicht alles im Alleingang.

„Manchmal merkt man im Praktikum, dass dieser Beruf doch nicht das Richtige ist – aber das ist auch Berufsorientierung.“

Durmis Özen Palma rät dazu, in möglichst viele Berufsfelder hineinzuschnuppern.

Wie bekommt mein Kind einen Praktikumsplatz?

Tipps

- Beraten Sie gemeinsam, welcher Beruf und welcher Betrieb für ein Praktikum infrage kommen.
- Sprechen Sie die Klassenlehrerin oder den Klassenlehrer direkt an.
- Schauen Sie sich mit Ihrem Kind Anzeigen über Ausbildungsstellen an.
- Fragen Sie bei Firmen in Ihrer Umgebung nach.
- Nutzen Sie Ihre eigenen Kontakte: Hören Sie sich in der Verwandtschaft, im Freundeskreis und bei der Arbeit um, ob ein Betrieb Praktikumsplätze anbietet.

Staj genellikle faydalıdır

Durmis Özen Palma Hamburg’da bir okulda öğretmen ve mesleki yönelim koordinatörü. Kendisiyle görüşmemizde stajın ne kadar önemli olduğunu ve anne babaların meslek seçimindeki rollerinin ne olduğunu anlattı.

Mesleki yönelimleri konusunda öğrencilere danışmanlık yapıyorsunuz. Bu konuda ne tür izlenimler ediniyorsunuz?

Edindiğim izlenim, öğrencilerin genellikle ne olmak istediklerini tam olarak bilmedikleri. Dual olarak eğitimi verilen yaklaşık 350 meslek olmasına rağmen

öğrencilerin bir çoğu bunların pek azını biliyor. Halbuki mesleklerin zengin çeşitliliğini tanımak için çok şey yapılabilir.

Bu bağlamda stajların önemli bir rolü olur mu?

Evet, bu nedenden ötürü okulumuz örneğin öğrencilerin mümkün olduğunca çok staj yapmalarına büyük önem veriyor. Bu

şekilde ilgi duyulan mesleklerdeki çalışma yaşantısına göz atılması için iyi bir fırsat doğar. Yaptıkları seçimde gençler oldukça özgürler ve hemen karar vermeleri gerekmiyor. Bazıları staj bittiğinde bu mesleğin doğru meslek olmadığını görüyorlar. Mesleki yönelim aşamasına bu da dahildir. Ayrıca stajlar pek çok durumda, daha sonra belki de orada meslek eğitim yeri bulabileceğiniz bir iş yeri için giriş bileti gibidir.

Anne babalar çocuklarını nasıl destekleyebilirler?

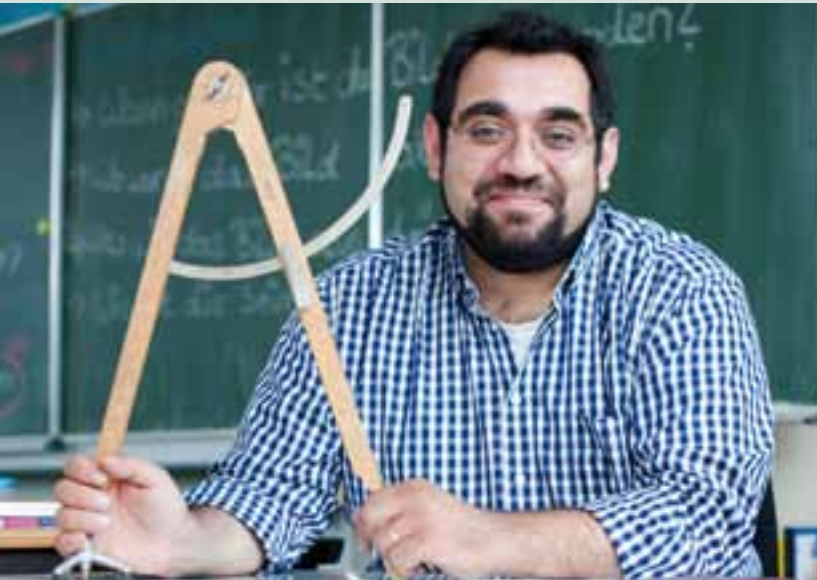
Burada herşeyden evvel önemli olan çocukların anne babalarının onlarla ilgilendiğini görmeleridir. Anne babalar, örneğin kızlarından veya oğullarından bilgi edinmeleri ya da stajlarıyla ilgilenmelerini şöyle sorarak talep edebilirler: „... sordun mu /araştırdın mı bile?“ Anne babalar, örneğin ilgiyi ailede veya tanıdık çevrede bulunan farklı meslek alanlarına da yönlendirebilirler.

Mesleki yönelim konusunda okul anne babalardan ne talep ediyor?

Anne babaların desteğine gereksinimimiz var, çünkü okul her şeyi tek başına başaramaz.

“Bazen staj yaparken bu mesleğin henüz doğru meslek olmadığına farkına varılır – bu da mesleki yönlendirmenin bir parçasıdır.”

Durmis Özen Palma mümkün olduğunca çok meslek alanını tanımayı tavsiye ediyor.



Çocuğum nasıl bir staj yeri bulabilir?

Öneriler

- Hangi meslek ve hangi işyerinin bir staj için sözkonusu olabileceğini birlikte görüşün.
- Çocuğunuzun sınıf öğretmenleriyle doğrudan konuşun.
- Çocuğunuzla birlikte meslek eğitim yerleri ilanlarına bakın.
- Çevrenizdeki işyerlerine sorun.
- Kendi bağlantılarınızı kullanın: Akraba, arkadaş ve iş çevrenizde staj imkanları sunan bir iş yeri olup olmadığını araştırın.


Der Weg zum Traumjob

Ioannis Papathanasiou
Ausbildung zum Kfz-Mechatroniker
bei Motor Fritsche in Köln

„Die Schulzeit war schwierig für mich. Meine Eltern standen aber immer hinter mir und haben mich motiviert, nicht alles hinzuschmeißen. Dafür bin ich ihnen im Nachhinein dankbar.“

Ich wollte schon immer Kfz-Mechatroniker werden und habe bereits in der Schulzeit Praktika in verschiedenen Werkstätten gemacht. Das Praktikum in meinem jetzigen Ausbildungsbetrieb bekam ich durch Empfehlung meines Lehrers. Noch im Praktikum wurde mir ein Ausbildungsvertrag angeboten. In der Werkstatt hatte nämlich gleich zu Anfang einer der Gesellen gesehen, wie viel ich schon konnte.

Die ersten Tage in der Ausbildung waren ungewohnt. Jeden Morgen früh aufstehen und bis nachmittags arbeiten, daran musste ich mich erst einmal gewöhnen. Schön ist, dass ich am Ende des Monats Geld bekomme. Am meisten macht mir an der Arbeit das Schrauben Spaß. Manchmal ist die Ausbildung natürlich auch stressig – zum Beispiel, wenn viel zu tun ist. Was die Zukunft angeht, habe ich Pläne: Ich würde später gerne den Kfz-Meister machen.“



„Ich muss mit dem Computer genauso fit sein wie mit meinen handwerklichen Fähigkeiten.“

Ioannis Papathanasiou 21, Auszubildender zum Kraftfahrzeugmechatroniker

Hayalinizdeki mesleğe giden yol

Ioannis Papathanasiou
Köln’de Motor Fritsche’de oto mekatroniği üzerine meslek eğitimi

“Okul hayatı benim için zordu. Ama annemle babam bana sürekli destek oldular ve herşeyi bırakmamam konusunda motive ettiler. Bunun için kendilerine şimdi teşekkür borçluyum.

Oto mekatronik mesleğini önceden beri istiyordum ve daha okuldayken bir çok araba tamir atölyesinde staj yapmıştım. Şu anda meslek eğitimi aldığım iş yerindeki stajı okuldaki bir öğretmenimin tavsiyesiyle buldum. Henüz staj esnasında meslek eğitimi anlaşmasını imzalamaya teklifinde bulundular. Çünkü atölyede daha en başından itibaren oradaki kalfalardan biri ne kadar çok şey bildiğimi anlamıştı.

İlk günler eğitime alışmakta zorlandım. Hergün erkenden kalkıp öğleden sonraya kadar çalışmaya alışmak zorundaydım. İşin iyi yanı ay sonunda para almam. En çok tamir işlerinden zevk alıyorum. Ancak eğitim anında gergin olduğumuz da oluyor, mesela çok iş olduğunda. Gelecekle ilgili planlarım tabii ki var: İlerde ustalık sınavını da vermek istiyorum.”

“Bilgisayarda da en az zanaatkarlık becerilerimde olduğu kadar iyi olmam gerekiyor.”

Ioannis Papathanasiou, 21 yaşında. Oto mekatronik dalında meslek eğitimi görüyor.



Magdalini Tsika, Mutter von Ioannis

„Ioannis hatte sehr viele Probleme in der Schule. Er ist Legasthener und musste viel Nachhilfe und Förderunterricht nehmen. Sein Traum war es immer, Kfz-Mechatroniker zu werden. Ich habe deshalb die Werkstätten abgeklappert, während er in der Schule war. Dann haben wir Bewerbungen geschrieben und er hat sich bei den Werkstätten vorgestellt.“

Insgesamt war es nicht einfach. Ich musste an viele Türen klopfen, um herauszufinden, welche Unterstützung es gibt und wie ich ihm helfen kann. Für mich war klar: Wir werden alle Möglichkeiten ausschöpfen, damit er seinen Traumberuf erreicht. Und ich habe eines gemerkt: Wenn die Eltern sich kümmern und interessieren, finden sie die passende Unterstützung für ihre Kinder bei der Suche nach einer guten Ausbildungsstelle.“

Einstiegsqualifizierung – eine besondere Form des Praktikums

Info

Jugendliche, die noch keine Ausbildungsstelle gefunden und die allgemeinbildende Schulpflicht erfüllt haben, können an einer Einstiegsqualifizierung (EQ) teilnehmen. Dieses betriebliche Praktikum wird von der Agentur für Arbeit angeboten und dauert zwischen sechs und zwölf Monaten. Der Jugendliche schließt mit dem Betrieb einen Praktikumsvertrag ab und erhält eine monatliche Praktikumsvergütung. Am Ende erhält der Praktikant vom Betrieb ein Zeugnis und – auf Antrag – von der Kammer ein Zertifikat über die erlernten Qualifikationen. Weitere Informationen gibt es bei der Agentur für Arbeit in Ihrer Nähe; diese finden Sie unter www.arbeitsagentur.de.



„Ich wollte ihm ermöglichen, in seinem Traumberuf arbeiten zu können.“

Magdalini Tsika freut sich, dass ihr Sohn mithilfe der Familie seinen Weg gemacht hat.

Magdalena Tsika, Ioannis'in annesi

“Ioannis'in okulda çok sorunu vardı. Okuma yazma zorluğu (legasteni) çekiyor ve bu yüzden özel ders ve destekleyici dersler alması gerekiyordu. Hayalinde hep oto mekatronik mesleğini öğrenmek vardı. Bu yüzden Ioannis okuldayken ben de araba tamir atölyelerini tek tek gezdim. Sonra da başvurularını yazdık ve oto tamir atölyeleriyle görüşmelere gitti.

İşimiz genelde kolay olmadı. Hangi desteklerin olduğu ve ona nasıl yardım edebileceğimi öğrenmek için çok fazla kapıyı çalmaya mecburdum. Ne istediğimi biliyordum: Hayalindeki mesleğe ulaşabilmesi için tüm olanakları zorlayacaktık. Ve birşey farkettim: Anne babalar ilgilenirlerse ve çaba sarfederlerse uygun meslek eğitim yeri bulmalarında çocuklarına gereken desteği sağlayabilirler.”

“Hayalindeki mesleği yapabilmesini ona sağlamak istiyordum.”

Magdalini Tsika, oğlunun aile desteği ile kendi yolunda ilerlemiş olmasından ötürü mutlu.



Mesleki vasıf kazandırma – özel bir staj şekli

Bilgi

Henüz bir meslek eğitim yeri bulmamış ve genel zorunlu okul eğitimini tamamlamış gençler mesleki vasıf kazandırma stajına (EQ) katılabilirler. İşyerinde yapılan bu staj İş Ajansı tarafından sunulmakta ve 6 ila 12 ay sürmektedir. Genç, işyeriyle bir staj anlaşması yapar ve aylık staj ödeneği alır. Staj sonunda stajyer iş yerinden bir karne alır ve başvurusu üzerine meslek odasından, edindiği vasıflar ile ilgili bir sertifika alır. Daha fazla bilgi bölgenizdeki İş Ajansı'nda mevcuttur; adresini www.arbeitsagentur.de sayfalarında bulabilirsiniz.

Agentur für Arbeit – ein hilfreicher Ansprechpartner bei der Berufswahl

Info

Die Agentur für Arbeit unterstützt bei der Berufswahl, informiert über Ausbildungsmöglichkeiten und hilft kostenlos bei der Suche nach einem Ausbildungsplatz.

Berufsberatung:

Ein Gespräch zusammen mit Ihrem Kind bei einer Berufsberaterin oder einem Berufsberater der Agentur für Arbeit hilft bei der Berufsorientierung und bei der Suche nach einem Ausbildungsplatz. Termine können Sie telefonisch vereinbaren. Auf www.arbeitsagentur.de unter „Partner vor Ort“ finden Sie die Agentur in Ihrer Nähe.

Besuch des BIZ:

Die Berufsinformationszentren (BIZ) können Sie ohne Anmeldung besuchen. Dort steht ein großes Informationsangebot rund um die verschiedenen Berufe und Ausbildungswege bereit. Sie finden auch zweisprachiges Info-Material, das bei der Orientierung hilft.

Informationen im Netz:

- Über die Seiten www.berufenet.de und www.berufe.tv können Sie sich ausführlich über Berufsbilder informieren.
- www.planet-beruf.de bietet die Möglichkeit, mehr über seine persönlichen Stärken und beruflichen Interessen herauszufinden. Außerdem finden Sie auf dieser Seite spezielle Informationen für Eltern, zum Beispiel auch Broschüren und Newsletter in unterschiedlichen Sprachen.
- Unter www.jobboerse.arbeitsagentur.de werden viele Praktikumsplätze und duale Ausbildungsplätze angeboten.
- Schulische Ausbildungsplätze finden Sie auf der Seite www.kursnet.arbeitsagentur.de



İş Ajansı – faydalı bir muhatap

Bilgi

İş Ajansı meslek seçiminde destek sağlar, meslek eğitim olanakları üzerine bilgi verir ve meslek eğitim yeri aramada ücret almadan yardımcı olur.

Meslek danışmanlığı:

İş Ajansı'nda bir meslek danışmanıyla çocuğunuzla beraber yapacağınız bir görüşme mesleki yönelimde ve bir meslek eğitim yeri aramanızda yardımcı olur. Telefon açıp randevu alabilirsiniz. www.arbeitsagentur.de sitesinde „Partner vor Ort“ başlığı altında size en yakın Ajansı bulabilirsiniz.

BIZ'i ziyaret:

Meslek bilgilendirme merkezlerini (BIZ) randevu almadan ziyaret edebilirsiniz. Buralarda farklı meslekler ve meslek eğitim yolları üzerine çok büyük bir bilgilendirme hizmeti vardır. Yönlenmenize yardımcı olan iki dilli bilgi kaynaklarına da ulaşabilirsiniz.

Elektronik ortamda bilgi edinme:

- www.berufenet.de ve www.berufe.tv sayfalarında meslek dalları üzerine ayrıntılı bilgi edinebilirsiniz.
- www.planet-beruf.de kişisel olarak güçlü olunan yönler ve mesleki eğilimleri ortaya çıkarmaya olanak sunar. Ayrıca bu sayfalarda anne babaların faydalanabileceği örneğin, broşür ve bülten gibi çeşitli dillerde özel bilgiler de bulabilirsiniz.
- www.jobboerse.arbeitsagentur.de sitesinde bir sürü staj ve dual meslek eğitim yerleri yayınlanmaktadır.
- Okulda meslek eğitim yerleri hakkında bilgileri www.kursnet.arbeitsagentur.de sitesinde bulabilirsiniz.

ORIENTIEREN: Vorbereiten lohnt sich

MIT INFORMATION ZUM ERFOLG

Je besser du dich vorbereitest, Informationen sammelst und dich mit deinen Stärken auseinandersetzt, desto erfolgreicher bist du bei deiner Berufswahl und deinen Bewerbungen. Wenn du alle Informationsmöglichkeiten ausschöpfst, bringst dir das viele Vorteile.

Nutze die zahlreichen Informationsmöglichkeiten von www.planet-beruf.de und bringe deine Berufswahl weiter!

Du willst das Beste für dich haben? Das ist wie beim Einkaufen: Wenn du z.B. eine Spielkonsole oder eine neue Jeans kaufen willst, vergleichst du die Angebote. Du informierst dich, welche Modelle es gibt und was sie kosten. Und du weißt: Je mehr Fakten du sammelst, desto besser kannst du abwägen und entscheiden. Warum sollte das bei der Berufswahl anders sein? Auch hier kannst du nur gewinnen, wenn du dich informierst.

Berufswahl heißt: Fakten sammeln und diese überdenken
Einen Beruf, der zu dir passt, findest du nicht einfach so. Dazu brauchst du Informationen: über deine Interessen und Stärken – und was Ausbildungsberufe fordern. Das steigert deine Chancen, genau den richtigen Beruf für dich zu finden.
» Gehe auf www.planet-beruf.de und erkunde deine beruflichen Interessen und persönlichen Stärken im **BERUFE-Universum**. Unter **Mein Beruf** kannst du in **Berufe von A-Z** und **Tagesabläufe** jede Menge Berufe kennenlernen.

Suchen, bewerben, vorstellen
Einen Ausbildungsplatz kannst du nur finden, wenn du weißt, wo du suchen musst. Und deine Bewerbungen werden nur dann Erfolg haben, wenn du weißt, wie du sie richtig gestaltest. Auch im Vorstellungsgespräch wirst du besser ankommen, wenn du dich informierst und gut vorbereitetest.
» Wie du einen Ausbildungsplatz findest, erfährst du unter **Meine Bewerbung** » **Ausbildungsstelle finden**. Unter **Meine Bewerbung** ist auch das **Bewerbungstraining** eingebunden, das dir bei deinen Bewerbungen hilft und dich für deine Vorstellungsgespräche fit macht.

Welche Chancen habe ich?
Nicht in allen Berufen reichen gute Noten und eine intensive Vorbereitung aus, damit es mit dem Ausbildungsplatz klappt. In manchen Berufen gibt es einfach zu viele Bewerber/innen oder zu wenige Ausbildungsplätze.
Vor deiner Berufswahl solltest du deinen Wunschberuf in einem Praktikum ausprobieren. Deine Berufsbildung hilft dir gerne dabei zu prüfen, welche Chancen dein Wunschberuf dir bietet. Informiere dich außerdem über regionale Gegebenheiten.

6  SCHRIFFT FÜR SCHRIFFT ZUR BERUFSWAHL



Kammern – wichtige Anlaufstellen in Sachen Ausbildung

Info

Kammern vertreten die Betriebe bestimmter Berufsfelder in einer Region. Sie sind in der Berufsausbildung für vieles verantwortlich: Sie tragen die Ausbildungsverträge ein, beraten Ausbilder und Auszubildende und nehmen die Prüfungen ab.

Neben der Industrie- und Handelskammer (IHK, siehe www.dihk.de/ihk-finder) sowie der Handwerkskammer (HWK, siehe www.zdh.de/handwerksorganisationen/handwerkskammern) gibt es beispielsweise auch Landwirtschaftskammern, Rechtsanwaltskammern und Ärztekammern.

Viele Kammern bieten auf ihren Internetseiten eine Ausbildungsbörse an. Hier können Jugendliche nach aktuellen Angeboten für Ausbildungsplätze suchen und erhalten Tipps zur Berufswahl.

Oft werden auch Termine zu regionalen Ausbildungsmessen eingestellt, auf denen sich Betriebe mit ihren Ausbildungsmöglichkeiten vorstellen.

Die IHKs haben auch eine gemeinsame Lehrstellenbörse: www.ihk-lehrstellenboerse.de.
Einen Überblick über die Berufe im Handwerk finden Sie auf www.handwerk.de.



Odalar – meslek eğitimi konusunda önemli başvuru merkezleri

Bilgi

Odalar bölgedeki belirli meslek gruplarına ait iş yerlerini temsil ederler. Meslek eğitimi konusunda birçok alanda sorumludurlar: Meslek eğitim anlaşmalarını kaydederler; eğitmen ve eğitim görene danışmanlık yaparlar ve sınavlardan sorumludurlar.

Sanayi ve Ticaret Odası ile (IHK, bakınız: www.dihk.de/ihk-finder) Esnaf ve Sanatkarlar Odası'nın (HWK, bakınız: www.zdh.de/handwerksorganisationen/handwerkskammern) yanı sıra örneğin, Tarım Odaları, avukatların üye olduğu Barolar ve doktorlar için Tabipler Odası da vardır.

Odaların pek çoğu internet sayfalarında meslek eğitim borsaları sunuyorlar. Gençler burada meslek eğitim yerleri için güncel ilanlara bakıp meslek seçimi ile ilgili öneriler edinirler. Çoğu zaman iş yerlerinin meslek eğitim olanaklarını tanıttığı bölgesel meslek eğitim fuarlarının zamanları da belirtilir.

Sanayi ve Ticaret Odaları'nın ortak bir meslek eğitim yeri borsası da vardır: www.ihk-lehrstellenbörse.de www.handwerk.de adresi üzerinden zanaat meslekleri ile ilgili genel bir bakış edinebilirsiniz.



Über Umwege zum Happy End

Valeriya Rengevych hat durch die Beratung der Kreishandwerkerschaft – die Organisation gehört zur Handwerkskammer – einen Ausbildungsplatz gefunden. Die aktive Unterstützung durch ihre Mutter war ein großer Rückhalt für Valeriya.

Valeriya Rengevych
Ausbildung zur Fachkraft für Lebensmitteltechnik bei Lieken Brot- und Backwaren in Lüdersdorf

„Ich wollte zunächst Chemielaborantin werden und habe mich auch um eine Ausbildung in diesem Bereich bemüht, was aber leider nicht klappte. Ich war dann zur Beratung bei der Kreishandwerkerschaft in Schwerin. Dort bin ich mit wenig Selbstbewusstsein aufgetreten, weil ich ja eine Absage nach der anderen bekommen hatte. Ich dachte mir, vielleicht liegt es auch daran, dass ich Ukrainerin bin und wollte sichergehen, dass die Bewerbungen sprachlich in Ordnung sind. Deshalb wollte ich meine ganzen Bewerbungen noch mal durchschauen lassen.“

Bei der Kreishandwerkerschaft wurde mir geraten, mir den Bereich Lebensmitteltechnik anzuschauen. Das Berufsbild kannte ich vorher gar nicht. Ich habe mich dann noch im Berufsinformationszentrum über den Beruf informiert. Als ich gesehen habe, dass der Beruf auch etwas mit Chemie zu tun hat und Laborarbeiten zum Aufgabengebiet gehören, habe ich mich entschieden, mich bei Lieken Brot- und Backwaren zu bewerben. Als es dann geklappt hat, war ich überglücklich.

In der ganzen Zeit vor und während der Ausbildung hat mich meine Mutter unterstützt und mir sehr geholfen. Das war wichtig für mich. Beispielsweise hat sie mich im Winter vier Wochen lang ständig zur Arbeit gefahren, weil ich bei dem Schnee nicht mit dem Fahrrad dorthin gekommen bin. Oder wenn ich einen schlechten Tag hatte, war sie da und ich konnte mir alles von der Seele quatschen.“



„Meinen jetzigen
Beruf kannte ich
vorher gar nicht.“

Valeriya Rengevych hat den passenden
Ausbildungsberuf gefunden.

Dolaylı yollardan mutlu sona

Valeriya Rengevych Esnaf ve Sanatkarlar Odasına bağlı olan ilçe sanatkarlar birliğinin danışmanlığı sonucu dual meslek eğitimi görebileceği bir yer buldu. Annesinin kendisini aktif bir şekilde desteklemesi Valeriya için büyük bir dayanaktı.

Valeriya Rengevych Lüdersdorf'daki Lieken Brot- und Backwaren firmasında gıda maddeleri tekniği üzerine kalifiye eleman eğitimi

“Önceleri kimya laboratuvar asistanı olmak istemiştim ve bu alanda bir meslek eğitimi için çaba sarfetmiştim, ancak maalesef olmadı. Sonrada Schwerin İlçe Sanatkarlar Birliği'ne danışmanlık desteği için gittim. Oraya gittiğimde özgüvenim çok azdı çünkü yaptığım başvurular sürekli reddediliyordu. Belki de Ukraynalı olduğum içindir diye düşündüm ve yaptığım başvuruların dil açısından düzgün olduğundan emin olmak istedim. Bu yüzden yaptığım bütün başvuruları tekrar kontrol ettirmek istedim.

İlçe sanatkarlar birliğinden bana gıda maddeleri tekniği alanını araştırma tavsiyesinde bulundular. Bu meslek alanını önceden hiç duymamıştım. Sonra meslek bilgilendirme merkezinde bu meslek üzerine ayrıca bilgi edindim. Bunun da kimya ile alakalı olduğunu ve laboratuvar çalışmalarını da kapsadığını öğrendiğimde Lieken Brot- und Backwaren firmasına başvurmaya karar verdim. Kabul edildiğimi öğrendiğimde olağanüstü mutlu oldum.

Meslek eğitimi öncesinde ve eğitim boyunca annemden sürekli destek ve yardım gördüm. Bu benim için önemliydi. Örneğin, kar yağdığında bisikletle işe gidemediğim için kışın dört hafta boyunca beni sürekli arabayla iş yerine bıraktı. Kötü günlerimde hep yanımda oldu ve dertlerimi onunla paylaşabildim.”

“Şimdiki mesleğimi önceden hiç bilmiyordum.”

Valeriya Rengevych kendisine uyan mesleği buldu.

Natalya Wilm, Mutter von Valeriya

„Ich habe versucht, Valeriya in der Zeit der Ausbildungsplatzsuche so gut wie möglich zu unterstützen. Ich war praktisch überall mit dabei. Mehrmals war ich mit ihr auf einer Ausbildungsmesse. Wir haben auch zu Hause miteinander besprochen, welche Branchen für sie infrage kommen. Eine Zeitlang war es wirklich schwer, weil sie so viele Absagen bekam. Sie war frustriert und hat mich gefragt, was sie machen soll. Da habe ich auch mitgefiebert und mich um ihre Zukunft gesorgt. Ich wollte ja nicht, dass sie arbeitslos wird.“

Ich bin dann auch zur Kreishandwerkerschaft mit ihr gefahren und war in dem Moment sehr froh, dass es eine persönliche Ansprechpartnerin für sie gab – da wusste ich, dass etwas für mein Kind getan wird. Als sie dann den Ausbildungsplatz bei Lieken bekam, habe ich mit ihr zusammen gefeiert und bin an die Decke gesprungen vor Freude.

Ich finde es wirklich gut, dass man in Deutschland viele Chancen hat, sich beraten zu lassen. Es wird einem geholfen und nach Auswegen gesucht. Das ist anders als in vielen anderen Ländern. Es gibt hier so viele Möglichkeiten für Jugendliche – man muss nur die Initiative ergreifen.“



**„Ich war froh,
dass Valeriya
geholfen wurde.“**

Natalya Wilm war eine wichtige Stütze für ihre Tochter Valeriya.



“Valeriya’ya yardım edildiğinde sevindim.”

Natalya Wilm kızı Valeriya’nın önemli bir destekçisiydi.

Natalya Wilm,
Valeriya’nın annesi

“Meslek eğitim yeri aradığı dönemde Valeriya’yı mümkün olduğunca desteklemeye çalıştım. Neredeyse her yere birlikte gittik. Onunla birlikte birçok kez eğitim fuarlarını ziyaret ettim. Kendisine uyan mesleğin hangileri olabileceği konusunda evde de birlikte konuştuk. Başvuruları sürekli reddedildiğinden zor bir dönem geçirdik. Buna canı çok sıkılmıştı ve bana ne yapması gerektiğini sorup duruyordu. Ben de sorunlarına ortak oldum ve geleceği üzerine kafa yormaya başladım. Çocuğumun işsiz kalmasına gönlüm razı olmuyordu.

Birlikte ilçe sanatkarlar birliğine gittik ve orada kızımın kişisel olarak ilgilenecek bir muhatap olduğunu görünce çok sevindim. Çocuğuma yardım edeceklerini anladım. Sonunda Lieken firmasında meslek eğitimine kabul edilince birlikte kutladık, sevincimden havalara uçtum.

Almanya’da danışmanlık hizmeti alınabilecek bir çok imkanın olmasını gerçekten çok iyi buluyorum. İnsana yardım eli uzatılıyor ve çıkış yolları aranıyor. Bu, diğer ülkelerin çoğundan farklı bir durum. Burada gençler için bir çok fırsat var, sadece inisiyatifi ele almak gerekiyor.”

Diğer muhataplar

Bilgi

Her bölgede meslek eğitim yeri ararken gençlere yardım edebilecek çeşitli danışma merkezleri vardır. Oturduğunuz bölgede danışabileceğiniz muhatapları bulabileceğiniz bazı merkezi internet sayfaları aşağıda verilmiştir.

Yetkinlik ajansları

Almanya genelinde yetkinlik ajansı başlığı altında genç insanlara okuldan meslek eğitimine geçişte bireysel olarak eşlik eden pek çok merkez mevcuttur. Daha fazla bilgiyi internette www.kompetenzagentur.de sitesinde bulabilirsiniz.

Eğitim velileri

Gönüllü eğitim velileri yaşamsal ve mesleki tecrübeyle yol gösterici olarak gençlerin yanında yer alırlar. www.aktion-zusammen-wachsen.de adlı internet sitesinden bu hizmetle ilgili daha detaylı bilgi edinebilirsiniz.

Gençlik göçmenlik hizmetleri

Gençlik göçmenlik hizmetleri (JMD) değişik şehirlerde meslek eğitimi ve çalışma konularında kişisel danışmanlık hizmetleriyle destek veriyorlar. Buldukları yerlerle ilgili olarak www.jugendmigrationsdienste.de internet sitesine bakabilirsiniz.

Göçmen kuruluşları

Almanya'da göçmenler tarafından kurulmuş olan çok çeşitli kuruluş vardır. Bunların bazıları meslek yaşamına uyum sağlama konusunda destek veriyorlar ve gençlere de meslek eğitimine geçişlerinde yol gösteriyorlar. Bölgenizde böyle danışmanlık hizmetleri veren göçmen kuruluşlarının bulunup bulunmadığını arkadaş çevrenizde sorabilirsiniz.

Bilgilendirmeye genel bakış

Pek çok internet sayfasında „meslek eğitimi ve meslek seçimi“ konuları hakkında her türlü bilgi ve önemli destek imkanları yer almaktadır. Genel ve hızlı bir bakış için aşağıdaki internet sayfasında en önemli olanları toplandı ve değerlendirildi:

www.bibb.de > Berufe > Informationsquellen für Jugendliche .



Unterstützung während der Ausbildung

Es gibt unterschiedliche Anlaufstellen zur Förderung von Auszubildenden. Sie helfen Jugendlichen dabei, ihre Ausbildung erfolgreich abzuschließen. Unser Beispiel berichtet von Farah Elouahabi, der irgendwann die Anforderungen in ihrer Ausbildung über den Kopf gewachsen waren. Kein schönes Gefühl, aber auch kein Grund zu verzagen – sie hat sich Hilfe geholt. Das Ergebnis kann sich sehen lassen: gute Noten auf dem Abschlusszeugnis und ein Arbeitsvertrag nach Ausbildungsende.

Farah Elouahabi
Kauffrau für Speditions- und
Logistikdienstleistung bei der
Spedition Kunze in Bielefeld

„Mir macht mein Beruf Spaß, auch wenn ich in meiner Branche viel arbeiten und manchmal einige Überstunden machen muss. In der Ausbildung habe ich irgendwann aber alles ein bisschen schleifen lassen. Das hat sich dann natürlich in den Noten widerspiegelt – daran wollte ich schnell etwas ändern. Da ich in der Berufsschule gleich zu Anfang von den ausbildungsbegleitenden Hilfen erfahren hatte, habe ich mich direkt bei der Agentur für Arbeit hierfür gemeldet und bin so zu Herrn Schäfer gekommen.

Der Betrieb fand es gut, dass ich selbst die Initiative ergriffen hatte. Sie waren nachher so zufrieden mit meinen Ergebnissen, dass sie anderen Auszubildenden auch zu den ausbildungsbegleitenden Hilfen geraten haben. Insgesamt habe ich mir anderthalb Jahre helfen lassen und die Ausbildungsprüfung mit der Note „gut“ bestanden – allein hätte ich das nicht geschafft. Weil meine Prüfungen so erfolgreich gelaufen sind, hat meine Firma mich jetzt direkt übernommen.“



„Allein hätte ich
meine Ausbildung
nicht geschafft.“

Farah Elouahabi hat sich Hilfe geholt und ihre Ausbildung erfolgreich abgeschlossen.

Meslek eğitimi sırasında destek



“Eğitimimi tek başıma başaramazdım.”

Farah Elouahabi yardım aldı ve eğitimini başarıyla tamamladı.

Eğitim görenlerin teşvik edilmesi için farklı başvuru merkezleri bulunur. Bunlar gençlere eğitimlerini başarıyla tamamlamalarında yardımcı olurlar. Verdiğimiz örnekte Farah Elouahabi’yi tanıtacağız. Bir ara meslek eğitiminin talepleri Farah Elouahabi’nin boyunu aştı. Bu, hiç de hoş bir his olmamakla birlikte, çaresizliğe yol açmamalıdır. Farah yardıma başvurdu. Sonuçtan gurur duyabilir: Mezuniyet notlarının hepsi iyi ve eğitimi sonunda bir iş sözleşmesi yapıldı.

Farah Elouahabi
Bielefeld’deki lojistik firması
Kunze’de taşıma ve lojistik hizmetleri
görevlisi

“Her ne kadar bizim meslekte çok çalışmak ve hatta bazan mesai yapmak gerekse de mesleğimi seviyorum. Gerçi eğitimim sırasında bir ara hiçbir şeyi umursamamaya başlamıştım; baktımki bu durum notlarımı olumsuz etkiliyor bunu hemen değiştirmek istedim. Meslek okuluna başladığımda eğitime eşlik eden yardımlar olduğunu duyduğumdan, hemen İş Ajansı’na müracaatta bulundum ve böylece Bay Schäfer ile tanıştım.

İş yeri, inisiyatifi kendim ele almış olmamı iyi buldu. Daha sonra, aldığım sonuçlardan o kadar memnun kaldılarki, diğer eğitim görenlere de eğitime eşlik eden aynı yardımları alma önerisinde bulundular. Yardımlardan toplam 1,5 yıl faydalandım ve bitirme sınavında „iyi“ notu aldım – bunu yardım almadan tek başıma başaramazdım. Sınavlardaki başarıım bu kadar iyi olduğu için iş yerim beni doğrudan işe aldı.”

Klaus Schäfer Projektleiter „ausbildungsbegleitende Hilfen“ bei der AWO Bielefeld

„In den meisten Fällen ist es so wie bei Farah: Auszubildende kommen zu uns, weil sie fachliche Defizite haben. Entweder rufen sie selbst an oder die Eltern melden sich.“

Leider erscheinen viele Auszubildende mit fachlichen Problemen erst relativ spät bei uns – zum Beispiel erst kurz vor den Prüfungen. Doch die „ausbildungsbegleitenden Hilfen“ können zum Teil schon im ersten Ausbildungsjahr in Anspruch genommen werden.

Der allergrößte Teil der Auszubildenden mit fachlichen Problemen besteht mithilfe dieser Unterstützung die Prüfungen. Das ist schon toll. Und wenn die Kinder sich eingestehen, dass sie Hilfe brauchen, sollten die Eltern das auch mittragen. So etwas kann passieren – das Wichtige ist doch, wieder aufzustehen, wenn man hinfällt.“

Mögliche Anlaufstellen

Info

- Wichtige Ansprechpartner bei allen Fragen rund um die Ausbildung sind die Ausbildungsberater bei den Kammern. Sie beraten und begleiten Auszubildende und Eltern.
- Die Agentur für Arbeit fördert ausbildungsbegleitende Hilfen (abH). Hierbei handelt es sich um kostenfreien zusätzlichen Unterricht außerhalb der Ausbildungszeit. Auszubildende können diesen Unterricht erhalten, wenn schulische oder fachliche Schwierigkeiten den Erfolg der Ausbildung gefährden.
- Die Initiative VerA (Verhinderung von Ausbildungsabbruch) stellt Jugendlichen bei Bedarf einen ehrenamtlichen Ausbildungsbegleiter zur Seite, der bei individuellen Problemen und Fragen hilft. Weitere Informationen finden Sie unter: www.vera.ses-bonn.de.



„Das Wichtige ist doch, wieder aufzustehen, wenn man hinfällt.“

Klaus Schäfer, Projektleiter bei der AWO



“Önemli olan, insanın yere düştüyse bile yeniden ayağa kalkmasıdır.”

Klaus Schäfer, AWO proje yöneticisi

Klaus Schäfer
AWO-Bielefeld’de „Meslek eğitimine eşlik eden yardımlar“ proje yöneticisi

“Birçok kişinin durumu Farah’la aynı: Eğitim görenlerin bize başvurmalarının sebebi eğitimde eksiklerinin olmaları. Ya kendileri telefon ediyorlar veya anne babaları müracaat ediyorlar.

Eğitimde sorunları olan öğrencilerin bir çoğu maalesef biraz geç müracaat ediyorlar, mesela sınavlar başlamadan hemen önce. Halbuki „eğitime eşlik eden

Sözkonusu olabilecek başvuru merkezleri

Bilgi

- Meslek eğitimiyle ilgili her tür soruyu kapsayan durumda önemli bir muhatap Odalar’ın meslek eğitim danışmanlarıdır. Bunlar eğitim görenlere ve anne babalara fikir verirler ve eşlik ederler.
- İş Ajansı meslek eğitimine eşlik eden yardımlar (abH) konusunda destek verir. Burada söz konusu olan meslek eğitimine ayrılan sürenin dışında, ücretsiz ek ders vermektir. Eğer okulla veya dalla alakalı zorluklar meslek eğitiminin başarısını tehlikeye sokarsa o zaman eğitim görenler bu derslere katılabilirler.
- VerA (Meslek eğitiminin bırakılmasını engelleme) girişimi lüzumu halinde, gençlerin meslek eğitimleri sırasında bireysel sorunları ve sorularında yardımcı olmak üzere, eğitime eşlik eden bir gönüllü atarlar. Daha fazla bilgi: www.vera.ses-bonn.de

yardımlar“ ilk eğitim yılında başlamak suretiyle bile talep edilebilirler.

Eğitimde sorunları olan eğitim görenlerin büyük kısmı bu destek sayesinde imtihanları başarıyorlar. Harika birşey. Çocuklar yardıma ihtiyaç duyduklarını kabul ettiklerinde anne babalar çocuklarını tam olarak desteklemelidirler. Bu her zaman olabilecek birşey – önemli olan, insanın yere düştüyse bile yeniden ayağa kalkmasıdır.”

Herkunft als Chance: Mit Zweisprachigkeit gepunktet

Jugendliche aus zugewanderten Familien sprechen häufig zwei Sprachen und sind meist in zwei Kulturen zu Hause. Diese Kompetenzen können sie auch im Berufsleben nutzen. Wer neben Deutsch weitere Sprachen sicher beherrscht, sollte das bei Bewerbungen und Vorstellungsgesprächen einbringen. Viele Betriebe schätzen Mehrsprachigkeit und interkulturelle Kompetenz, weil sie ein Schlüssel zu neuen Kundenkreisen sein können.

Mit Havva Tiryaki stellen wir eine junge Frau vor, die bei der Suche nach einem Ausbildungsplatz ihre türkischen Wurzeln als Bonus eingesetzt hat. Ihren Ausbildungsplatz in einer türkischen Bank hat sie bekommen, weil sie Deutsch und Türkisch spricht und schreibt. Darauf sind ihre Eltern richtig stolz.

Havva Tiryaki Ausbildung zur Bankkauffrau bei der Ziraat Bank in Stuttgart

„Als ich zur Realschule ging, hatte ich nie einen Traumberuf. Durch die Praktika während der Schulzeit wurde mir aber deutlich: Es muss etwas sein, wo ich viel mit Menschen in Kontakt bin. Auf der Suche nach einem Ausbildungsplatz habe ich dann ganz unterschiedliche Stellen angeschrieben. Dass ich zweisprachig aufgewachsen bin, habe ich immer mit angegeben – auch wenn nicht extra danach gefragt wurde.“

Eines Tages fand ich im Internet die Anzeige der Ziraat Bank in Stuttgart, die Auszubildende suchte. Das war meine Chance! Jetzt mache ich die Ausbildung zur Bankkauffrau und gleichzeitig kann ich mein Türkisch anwenden und weiter verbessern. Tatsächlich habe ich die Sprache inzwischen perfektioniert – das ist auch mein Ziel: immer dazulernen. Bei uns in der Familie war immer klar, dass mein Bruder und ich eine Ausbildung machen. Genau wie mein Vater, der in Deutschland Industriemechaniker gelernt hat. Unsere Eltern meinen: Damit haltet ihr etwas Gutes in Händen.“

„Und tatsächlich habe ich die Sprache inzwischen perfektioniert – das ist auch mein Ziel: immer dazulernen.“

Havva Tiryaki, 22, Auszubildende zur Bankkauffrau

Die Bundesverwaltung als Arbeitgeber

Der öffentliche Dienst der Bundesverwaltung will mehr Migrantinnen und Migranten einstellen. Auf der Internetseite www.wir-sind-bund.de finden Jugendliche und Eltern aller Nationalitäten Informationen über die vielfältigen Ausbildungsmöglichkeiten.

Info



Kökenleri değerlendirmek: İki dilli olmak kazandırdı



“Gerçekten bu arada dil bilgimi mükemmel hale getirdim – zaten amacım da bu: Sürekli öğrenmek.”

Havva Tiryaki, 22 yaşında. Banka memuru eğitimini görüyor

Almanya’ya göç etmiş ailelerin çocukları genellikle iki dil konuşuyorlar ve çoğunlukla iki kültürü de iyi biliyorlar. Bu alandaki yetkinliklerini meslek hayatlarında da kullanabilirler. Almancanın yanı sıra başka dilleri de iyi bilenler bunu başvurularında ve öngörüşmelerde dile getirmelidir. Bir çok işletme yeni müşteri çevrelerini kazanma yolunda önemli bir faktör olabileceği için birden fazla lisanın bilinmesine ve kültürler arası iletişim yetkinliğine sahip olunmasına önem verir.

Havva Tiryaki örneği ile meslek eğitim yeri arayışında Türk kökenli oluşunu bir ayrıcalık olarak değerlendirmiş olan bir genç kadını tanıtıyoruz. Bir Türk bankasındaki meslek eğitim yerini Türkçe ve Almanca konuşup yazabildiği için buldu. Anne ve babası kendisiyle gurur duyuyor.

Hava Tiryaki
Ziraat Bankası-Stuttgart’da banka memuru eğitimi

“Orta öğrenim yıllarımdayken öyle hayallerimin mesleği falan yoktu. Okul sıralarında yaptığım stajlarda şunu anladım: Birçok insanla iletişime geçebileceğim bir iş olmalı. Meslek eğitim yeri ararken pek çok farklı yerlere başvuruda bulundum. Özellikle sorulmamış olsa bile ben yine de iki dilli olarak büyüdüğümü hep belirttim.

Günün birinde internette Stuttgart Ziraat Bankası’nın eğitim görenler aradığını belirten ilanı

Bilgi

İşveren olarak federal yönetim

Federal yönetim kamu hizmeti veren resmi kurumlarında daha fazla göçmen çalıştırmak istiyor. www.wir-sind-bund.de internet sayfasında her milletten gençler ve anne ve babalar çok çeşitli eğitim imkanları üzerine bilgilere ulaşabilirler.

Veysel und Nezihat Tiryaki, Havvas Eltern

„Wir haben Havva von Anfang an empfohlen, eine Ausbildung zu machen. Ihre Suche nach einem Ausbildungsplatz war für uns damals eine gemeinsame Aufgabe. Wir haben uns im Freundeskreis umgehört und Tipps ausgetauscht. Teilweise haben wir ihr auch vorgeschlagen, wo sie sich bewerben könnte. Das waren aber nur Empfehlungen, entscheiden musste sie am Ende selbst.“

Der Ausbildungsplatz in einer türkischen Bank ist perfekt für sie. Sie lernt mit türkischen Kunden umzugehen, die zum Teil mit ganz anderen Problemen und Fragen kommen als die deutschen Kunden. Sollte sie sich nach der Ausbildung oder später bei anderen Banken bewerben, wird dies sicher von Vorteil sein.“



„Wir sind froh, dass Havva zweisprachig aufgewachsen ist. Die Ausbildung bei der Bank hätte sie sonst nicht bekommen.“

Die Suche nach einem Ausbildungsplatz war für Havvas Eltern eine gemeinsame Aufgabe.

gördüm. İşte fırsat bu fırsattı! Şimdi banka memurluğu eğitimi alıyorum ve aynı zamanda Türkçemi hem kullanıyorum hem de ilerletiyorum. Gerçekten bu arada bu dili mükemmel hale getirdim – zaten amacım da bu: Sürekli öğrenmek. Ailemizde erkek kardeşimle ikimizin bir meslek öğreneceği kesindi. Tıpkı, Almanya’da endüstri mekanisyenliği mesleğini öğrenen babam gibi. Annem babam hep söyler: Böylece sağlam bir dayanağınız olur.”

“Havva iyiki iki dilli büyüdü. Yoksa bankadaki meslek eğitim fırsatını yakalayamayacaktı.”

Havva’nın bir meslek eğitim yeri araması anne babası için de ortak bir görevdi.

Veysel ile Nezihat Tiryaki, Havva’nın anne ve babası

“Havva’ya en başından itibaren bir meslek eğitimi alması tavsiyesinde bulunduk. Meslek eğitim yeri arayışını hepimiz ortak görevimiz olarak gördük. Arkadaş çevremizle görüştük ve fikir alışverişinde bulunduk. Kısım nelerle başvuru yapması gerektiği konusunda da önerilerde bulunduk. Tabii ki bunlar sadece öneriydi, kararı kendisi vermek zorundaydı.

Bir Türk bankasında meslek eğitim yeri bulması tam ona göreydi. Alman müşterilere nazaran kısmen bambaşka sorunlarla ve sorularla gelen Türk müşterilere nasıl davranması gerektiğini öğreniyor. Eğitimden sonra veya sonraları diğer bankalara başvuru yaptığıında bu onun için tabii ki avantaj olacaktır.”

Eine untypische Berufswahl

Es gibt in Deutschland viele Berufe, die traditionell eher von Frauen, andere eher von Männern ausgeübt werden. Mit den Beispielen von Funda Saltürk und Richard Akortsu stellen wir zwei junge Menschen vor, die Berufsausbildungen abseits üblicher Traditionen wählten. Das hat ihnen neue Perspektiven eröffnet und viel Zufriedenheit, Anerkennung und Spaß eingebracht.

Funda Saltürk hat ihre handwerkliche Begabung früh erkannt und lässt sich derzeit zur Konstruktionsmechanikerin ausbilden. Wichtig für Funda war, dass ihre Familie sie unterstützte, obwohl ihre Eltern zunächst Bedenken hatten.

nicht einen Tag, an dem ich nicht zur Arbeit gehen wollte. Ich mache das einfach sehr gern. Ich will die Ausbildung auch schaffen, weil ich weiß, dass viele Mädchen sich nicht trauen, solche Berufe auszuüben. Ich möchte ihnen zeigen: Das geht, und sie können an mir sehen, dass man es schaffen kann.“

Talent fürs Handwerk

Funda Saltürk
Ausbildung zur Konstruktionsmechanikerin bei Ford in Köln

„Ich habe in der achten Klasse ein Betriebspraktikum gemacht. Und zwar in der Abteilung, in der auch mein Vater arbeitet. In bin dazu gekommen, weil wir von der Schule aus verschiedene Betriebe besichtigt haben und ich merkte schnell, dass mir handwerkliches Arbeiten sehr liegt. Mein Praktikum bei Ford – das waren drei Wochen sehr viel Spaß: herumhantieren, messen, prüfen – mit Blaumann und Sicherheitsschuhen.

Danach wollte ich wissen, was es für Berufe in dem Bereich gibt, und bin auf meinen jetzigen Ausbildungsberuf gestoßen. Am Tag der offenen Tür bei Ford habe ich noch mal geschaut, was die Konstruktionsmechaniker machen. Das fand ich toll. Die Bewerbung nach der neunten Klasse war dann eine ganz klare Sache, und nach drei Monaten bekam ich meinen Vertrag. Seit Beginn der Ausbildung gab es



Alışılmadık bir meslek seçimi

Almanya’da geleneksel olarak bazıları daha çok kadınlar bazıları da daha çok erkekler tarafından yapılan çeşitli meslekler var. Funda Saltürk ve Richard Akortsu örnekleri bu geleneğin dışına çıkan meslek eğitimi seçimlerinin yeni mesleki perspektifler kazandırdığı ve memnuniyet, takdir ve keyif verdiğini ortaya koyuyor.

Funda Saltürk zanaata olan yatkınlığını çok erken bir aşamada farkettili. Şu an metal çelik konstrüksiyon yapımcısı eğitimi görüyor. Her ne kadar anne babasının ilk başta çekinceleri olsa da, ailesinin baştan beri kendisini desteklemiş olması Funda için önemliydi.

Zanaata karşı yetenek

**Funda Saltürk
Köln-Ford firmasında metal çelik
konstrüksiyon yapımcısı eğitimi**

“Sekizinci sınıfta iş yeri stajı yaptım. Hem de babamın çalıştığı bölümde. Okuldayken farklı iş yerlerini incelemiştik ve zanaata dayalı işlere karşı bir yakınlık duyduğumu hemen farkettilim için stajımı burda yapmak istemiştik. Ford’taki stajım çok keyifli geçen bir üç haftaydı: Elle çalışmak, ölçümler, test etmeler – mavi tulum ve iş ayakkabıları içinde.

Sonra bu alandaki mesleklerin neler olduğunu öğrenmek istedim ve şimdi eğitimini aldığım meslekle buluştum. Firmanın tanıtıldığı açık ziyarette metal çelik konstrüksiyon yapımcısının ne iş yaptığına Ford’ta tekrar baktım. Harikaydı. Dokuzuncu sınıf bittiğinde oraya müracaat edeceğim açıklı ve üç ay sonra anlaşmayı yaptık. Eğitim başladığından beri işe gitmek istemediğim bir gün bile olmadı. Severek yapıyorum, o kadar. Eğitimi de bitirmek istiyorum çünkü, pek çok kızın kendilerinde bu tarz meslekleri yapma cesaretini bulamadıklarını biliyorum. Onlara ispat etmek istiyorum: Oluyor. Bunun başarılabilirliğinin kanıtı benim.”



Muhsin Saltürk, Fundas Vater

„Ich bin bei Ford für die Anlagen zuständig. Während Fundas Praktikum wollte ich ihr zeigen, dass so eine Arbeit nicht einfach ist. Deshalb habe ich sie richtig gefordert. Sie war ganz schwarz im Gesicht, als sie abends nach Hause gekommen ist – aber sie war glücklich. Am Ende stand ihre Entscheidung fest: Sie wollte unbedingt in dem Bereich eine Ausbildung machen. Ich habe gesagt: Du musst das wissen, es ist deine Zukunft!“

Sie konnte aufgrund ihrer Leistungen ihre Ausbildung um ein halbes Jahr verkürzen. Ich hätte nie geglaubt, dass sie das durchzieht. Ich dachte, sie verliert irgendwann ihren Spaß und merkt, dass das doch nichts für eine Frau ist. Aber ich hatte offensichtlich Vorurteile. Wenn ich jetzt sehe, wie glücklich sie mit ihrem Beruf ist, dann ist das doch wunderbar. Sogar mein über 75 Jahre alter Vater hat gestrahlt. Er ist – so wie wir alle – richtig stolz auf sie.“





“Funda’nın mesleğinde ne kadar mutlu olduğunu görmek müthiş birşey.”

Baba Muhsin Saltürk kızı Funda’yla gurur duyuyor.

Muhsin Saltürk, Funda’nın babası

“Ford firmasında tesisattan sorumluyum. Stajı sırasında bu tür bir işin hiç de kolay olmadığını Funda’ya göstermek istiyordum. Bu yüzden kendisini iyice zorladım. Akşam işten eve geldiğinde gerçi yüzü simsiyahtı, fakat mutluydu. Kararını verdi: Meslek eğitimini kesinlikle bu alanda yapmak istiyordu. Ona şunu söyledim: En iyisini bilen sensin çünkü, bu senin geleceğin.

Eğitimindeki başarılarından ötürü meslek eğitimi yarım yıl azaltıldı. Buna dayanabileceğine inanmamıştım. Nasıl olsa isteğini kaybedeceğini ve bir gün bu işin kadınlara pek uygun olmadığını farkedeceğini düşünmüştüm. Anlaşılan önyargılarım varmış. Mesleğinde ne kadar mutlu olduğunu gördüğümde, bu müthiş bir şey diyorum. Benim yaşı 75’i geçmiş babamın bile gözleri parladı. Hepimiz gibi, o da onunla gurur duyuyor.”

Ein Beruf, der guttut

Richard Akortsu lässt sich zum Altenpflegehelfer ausbilden. Er hat sich trotz mancher Einwände nicht von seinem Berufswunsch abbringen lassen. Dabei stand ihm sein Cousin Martin Akortsu zur Seite.

Richard Akortsu Ausbildung zum Altenpflegehelfer in Frankfurt am Main

„Ich wusste schon in der Schulzeit, dass ich im Bereich Altenpflege arbeiten will. Es ist mir klar, dass das ein eher ungewöhnlicher Beruf für Männer ist. Das Thema Pflege begann mich zu interessieren, als ich eine alte pflegebedürftige Dame bei uns im Haus unterstützte. Meine Freunde waren zwar anfangs alle über meine Berufswahl erstaunt, aber sie respektieren es inzwischen.“

Mir tut es einfach gut, zu helfen und zu sehen, dass die Person versorgt ist und alles hat, was sie braucht. Die meisten freuen sich, dass mal ein junger Mann kommt. Was meine Zukunft angeht: Es gibt in dem Beruf viele Wege und Möglichkeiten, ich will auf jeden Fall in der Pflege bleiben.“



„Ich wusste schon in der Schulzeit, dass ich im Bereich Altenpflege arbeiten will.“

Richard Akortsu arbeitet als Altenpfleger in Frankfurt am Main.



Zevkli bir meslek

Richard Akortsu yaşlı bakım yardımcılığı mesleğini öğreniyor. Bazı itirazlara karşın istediği meslekten vazgeçmedi. Bu konuda kuzeni Martin ona destek oluyor.

**Richard Akortsu
Frankfurt-Main'da yaşlı bakım yardımcılığı eğitimi**

“Daha okuldayken yaşlı bakım alanında çalışmak istediğimi biliyordum. Bunun erkekler için alışılmadık dışında bir meslek olduğunun bilincindeyim. Bu bakım işi, oturduğum yerde bakıma muhtaç yaşlı bir hanıma destek olduğumda ilgimi çekmeye başlamıştı. Başta, arkadaşlarımdan hepsi seçtiğim mesleği duyunca şaşırıyorlardı ancak zamanla hepsi buna saygı gösterdi.

İnsanlara yardım etmek, bakıldığını ve ihtiyaçları olan herkesin karşılandığını bilmek bana iyi geliyor. Bakılan insanların çoğu, bu sefer karşısına genç bir erkeğin çıktığını görünce seviniyorlar. Geleceğim mi: Mesleğimizde bir sürü yönler ve imkanlar var, her halukarda bakım alanında kalmayı düşünüyorum.”

“Daha okuldayken yaşlı bakım alanında çalışmak istediğimi biliyordum.”

Richard Akortsu Frankfurt – Main kentinde yaşlı bakıcısı olarak çalışıyor.



Martin Akortsu, Richards Cousin

„Ich habe mich nach dem Tod von Richards Eltern um ihn gekümmert. Ich bin zu Elternabenden gegangen, habe mit den Lehrern gesprochen und mich informiert, wie Richard sich entwickelt. Als er mir dann sagte, dass er Altenpfleger werden will, habe ich ihn erst mal angeschaut und gefragt: Ist das dein Ernst? Aber es ist das, was er machen will, und er geht seinen Weg. Er steht mit vollem Herzen zu seinem Beruf. Ich habe großen Respekt vor dem, was er macht – und unterstütze ihn gern.“



„Ich habe großen Respekt vor dem, was Richard macht.“

Martin Akortsu steht hinter seinem Cousin Richard.



Girls' Day and Boys' Day

Eine besondere Gelegenheit geschlechts-untypische Berufe zu entdecken, ist der Girls' Day für Mädchen und der Boys' Day für Jungen. Jedes Jahr im April laden Betriebe im ganzen Land Schülerinnen und Schüler zu sich ein, um die Arbeitswelt kennenzulernen.



“Richard’ın yaptığı işe büyük saygı duyuyorum.”

Martin Akortsu kuzeni Richard’a destek oluyor.

Martin Akortsu, Richard’ın kuzeni

“Richard’ın anne babasının ölümünden sonra onunla ilgilendim. Veli toplantılarına katıldım, öğretmenlerle konuştum ve Richard’ın gelişimi konusunda bilgiler aldım. Yaşlı bakım mesleğini öğrenmek istediğini söylediğinde yüzüne baktım ve sadece şunu sordum: Ciddi misin? Ancak, yapmak istediği şey buydu ve yolunda ilerliyor. Mesleğini tüm kalbiyle benimsemiş. Yaptığı işe büyük saygı duyuyorum ve tabii ki onu severek destekliyorum.”

Girls’ Day ve Boys’ Day

Cinsiyete göre alışılmadık meslekleri keşfetmede önemli bir fırsat, kız çocuklarına yönelik düzenlenen Girls’ Day ve erkek çocuklarına yönelik düzenlenen Boys’ Day günleridir. Her yıl Nisan ayında işletmeler yurt genelinde öğrencileri, iş dünyasını tanımları için işyerlerine davet ediyorlar.

Es stehen viele Wege offen

Mit einer abgeschlossenen Ausbildung hat Ihr Kind einen wichtigen Grundstein für sein zukünftiges Berufsleben gelegt. Es gibt viele Entwicklungsmöglichkeiten und unterschiedliche Karrierewege: zum Beispiel eine berufliche Fortbildung, eine Meisterausbildung oder ein Studium.

Fortbildung:

Berufliche Fortbildungen vertiefen und erweitern das vorhandene Wissen nach Abschluss einer Berufsausbildung. Es stehen vielfältige und unterschiedlichste Qualifizierungsmöglichkeiten offen: vom Techniker über Fachwirt und Meister bis zum geprüften Betriebswirt. Mit entsprechenden Abschlüssen, wie zum Beispiel dem Meisterbrief, kann man sich selbstständig machen und einen eigenen Betrieb gründen.

Studium:

Mit einem Berufsabschluss und einer erfolgreichen Fortbildung ist es grundsätzlich möglich, auch ohne Abitur an einer Fachhochschule oder Universität zu studieren.

Berufliche Weiterentwicklung in der Ausbildung

Weiterbilden – schon während der Ausbildung: Auszubildende können sich schon während der Ausbildung mit sogenannten Zusatzqualifikationen weiterbilden. Zum Beispiel kann man EDV- und Fremdsprachenkenntnisse vertiefen, die Fachhochschulreife nachholen oder Techniklehrgänge absolvieren. Infos dazu unter www.ausbildungplus.de.

Ausbildungsabschnitt im europäischen Ausland: Es gibt die Möglichkeit, einen Teil der Ausbildung im europäischen Ausland zu absolvieren. Entsprechende Auslandsaufenthalte werden zum Beispiel über Europäische Förderprogramme mit organisiert und finanziell unterstützt. Infos dazu unter: www.na-bibb.de.



„Erst die Ausbildung, dann das Studium – das war der richtige Weg für mich.“

Salvatore Tortorici hat mit Ausbildung und Studium noch mehr Aufstiegsmöglichkeiten.

Pek çok yol önünüze açılıyor



“Önce meslek eğitimi, sonra üniversite öğrenimi; benim için en doğru yol buydu.”

Salvatore Tortorici meslek eğitimi ve yüksek öğrenim sonrası yükselme şansını artırdı.

Aldığı meslek eğitimiyle çocuğunuz gelecekteki meslek yaşantısının önemli bir temelini atmış oluyor. Pek çok gelişim olanağı ve çeşitli mesleki gelişim yolları var: Örneğin, ileri meslek eğitimi, ustalık eğitimi ya da yüksek öğrenim.

İleri eğitim:

Mesleki ileri eğitim bir mesleki eğitimden sonra öğrenileni derinleştirmeye ve genişletmeye yarar. Çeşitli ve en farklı mesleki nitelik kazanma yolları önünüze açılır: Teknisyenden işletmeciye ve ustadan yöneticiye kadar. Örneğin ustalık belgesi gibi sözü edilen diplomalarla serbest meslek sahibi olabilirsiniz ve kendi işyerinizi kurabilirsiniz.

Yüksek öğrenim:

Mesleki eğitimi başarıyla tamamladıktan ve başarılı bir ileri eğitimden sonra prensip olarak lise bitirme diplomanız olmadan da bir yüksek okula veya üniversiteye kaydolmanız mümkündür.

Meslek eğitimi sırasında mesleki gelişim

Meslek geliştirme - henüz meslek eğitimi sırasında: Eğitim görenler daha meslek eğitimi sırasında ek kalifikasyon denen olanaklarla mesleklerini geliştirebilirler. Örneğin, elektronik veri işleme (EDV) ve yabancı dil bilgileri artırılabilir; yüksek okullarda okuma hakkı elde edilebilir; veya teknik eğitim dalları bitirilebilir. Bilgi: www.ausbildung-plus.de

Eğitimin bir dönemini diğer bir Avrupa ülkesinde geçirmek: Meslek eğitiminin bir kısmını farklı bir Avrupa ülkesinde tamamlama imkanı mevcuttur. Söz konusu yurtdışı süreleri örneğin, Avrupa teşvik programlarının da katkısıyla organize edilir ve maddi açıdan desteklenir. Bilgi: www.na-bibb.de

Nach der Ausbildung ins Studium

Salvatore Tortorici
Ausbildung zum Industriemechaniker bei der Deutz AG und Maschinenbau-Studium in Köln

„Ich habe eine Ausbildung bei der Deutz AG angefangen, um erst einmal etwas Praktisches zu lernen. Meine Eltern sind in der Zeit auch für immer nach Italien gegangen, daher brauchte ich ein regelmäßiges Einkommen. Ich bereue die Entscheidung für eine Ausbildung überhaupt nicht, das war genau richtig.“

Nach der Ausbildung habe ich als Facharbeiter gearbeitet und gleichzeitig – berufsbegleitend – mein Maschinenbau-Studium in Köln begonnen. Leider wurde mein Jahresvertrag bei der Deutz AG nicht verlängert. Ich habe deshalb dann Vollzeit studiert.

Duales Studium

Das duale Studium umfasst verschiedene Studiengänge, die alle Praxis und Wissenschaft miteinander verbinden. Eine Variante der dualen Studiengänge kombiniert sowohl zeitlich als auch inhaltlich ein Studium mit einer dualen Ausbildung.

Auf der Seite www.ausbildungplus.de finden Sie eine Datenbank zu dualen Studiengängen.

Info



Im Studium konnte ich vieles nutzen, was ich schon in der Ausbildung gelernt hatte. Das war ein Vorteil gegenüber meinen Studienkollegen.

„Mit meinem Bachelor-Abschluss habe ich mich dann als Betriebsingenieur wieder bei der Deutz AG beworben, ohne Stellenausschreibung. Eines Tages wurde ich tatsächlich angerufen und informiert, dass eine Stelle frei wäre. Durch Ausbildung und Studium habe ich jetzt wirklich gutes Fachwissen und tolle Karriere-möglichkeiten.“



Meslek eğitiminden sonra yüksek öğrenim

Salvatore Tortorici

Deutz AG’de endüstri mekanikerliği eğitimi ve Köln’de makina mühendisliği eğitimi

“Deutz AG’de önce şöyle pratik birşeyler öğrenmek için meslek eğitimine başladım. Bu sıralarda anemle babam İtalya’ya kesin dönüş yaptıkları için benim de sürekli bir gelire ihtiyacım vardı. Meslek eğitimi yapma kararından ötürü kesinlikle pişman olmadım, tam doğru kararı vermişim.

Meslek eğitimimi tamamladıktan sonra kalifiye işçi olarak çalışmaya başladım ve aynı zamanda mesleğimde başladığım işe paralel olarak Köln’de makina mühendisliği dalında yüksek öğrenim görmeye başladım. Maalesef Deutz’daki bir yıllık sözleşmem uzatılmadı. Bu yüzden tam zamanlı eğitime geçtim. Meslek eğitiminde öğrendiklerimin çoğu yüksek eğitimde işime yaradı. Dönem arkadaşlarımdan çoğuna göre daha avantajlıydım.

Dual yüksek öğrenim

Dual yüksek öğrenim hepsi de pratik ve bilimi birbiriyle ilişkilendiren çeşitli yüksek öğrenim bölümlerini içerir. Dual yüksek öğrenim dallarının bir çeşidinde, yüksek öğrenim hem süre ve hem de içerik olarak dual meslek eğitimiyle birleştirilir.

www.ausbildungplus.de sitesinde dual yüksek öğrenim bölümlerini içeren bir veri bankasını bulabilirsiniz.

Bilgi

Bachelor derecesi ile tamamladığım lisans eğitimimden sonra mühendis olarak tekrar Deutz’a başvurduğum. Halbuki iş ilanı vermemişlerdi. Bir müddet sonra gerçekten beni aradılar ve bir kadro açığı olduğunu söylediler. Meslek eğitimi ve üniversite öğrenimim sayesinde artık dalımda sağlam bir bilgi sahibiyim ve harika kariyer yapma imkanlarım var.”

Impressum

Herausgeber

Programmstelle beim Bundesinstitut für Berufsbildung (BIBB)
für das Programm JOBSTARTER
des Bundesministeriums für Bildung und Forschung (BMBF)
Robert-Schuman-Platz 3
53175 Bonn
Tel.: (02 28) 107-29 09 Fax: (02 28) 107-28 87
E-Mail: info@jobstarter.de
www.jobstarter.de

Bestellungen

schriftlich an
Publikationsversand der Bundesregierung
Postfach 48 10 09
18132 Rostock
E-Mail: publikationen@bundesregierung.de
Internet: <http://www.bmbf.de>
oder per
Tel.: 030 18 272 272 1
Fax: 030 18 10 272 272 1
(14 Cent/Min. aus dem deutschen Festnetz,
Mobilfunk max. 42 Cent/Min.)

Stand

Bonn, September 2013

Gestaltung

W. Bertelsmann Verlag, Bielefeld
Hauke und Jessica Sturm, Berlin

Bildnachweis

BIBB (S. 24); BMBF (S. 1); Bundesagentur für Arbeit (S. 16/17);
CanStock (S. 8, 16, 17, 19); DIHK (S. 18); JMD (S. 25);
Jörg Müller Fotografie, Hamburg (Titelbild, S. 4, 10, 11, 12, 14,
15, 20, 22, 26, 28, 30, 32, 34, 36, 38, 40, 42, 44); ZDH (S. 18)

Text und Redaktion

Dr. Sonja Baron, Gerburg Benneker (verantw.), Katja Dammann,
Nina Giaramita (Autorin), Özgür Nalçacıoğlu

Übersetzung

Deniz Ermiş-Tak

Diese Druckschrift wird im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit vom Bundesministerium für Bildung und Forschung unentgeltlich abgegeben. Sie ist nicht zum gewerblichen Vertrieb bestimmt. Sie darf weder von Parteien noch von Wahlwerberinnen/Wahlwerbern oder Wahlhelferinnen/Wahlhelfern während eines Wahlkampfes zum Zweck der Wahlwerbung verwendet werden. Dies gilt für Bundestags-, Landtags- und Kommunalwahlen sowie für Wahlen zum Europäischen Parlament. Missbräuchlich ist insbesondere die Verteilung auf Wahlveranstaltungen und an Informationsständen der Parteien sowie das Einlegen, Aufdrucken oder Aufkleben parteipolitischer Informationen oder Werbemittel. Untersagt ist gleichfalls die Weitergabe an Dritte zum Zwecke der Wahlwerbung. Unabhängig davon, wann, auf welchem Weg und in welcher Anzahl diese Schrift der Empfängerin/dem Empfänger zugegangen ist, darf sie auch ohne zeitlichen Bezug zu einer bevorstehenden Wahl nicht in einer Weise verwendet werden, die als Parteinahme der Bundesregierung zugunsten einzelner politischer Gruppen verstanden werden könnte.



Bundesministerium
für Bildung
und Forschung

